

Client Agreement

Caudallier Incorporation Ltd. (Company), registered at: Tenancy 10, Marina House, Eden Island, Mahe. With registration number 177643, of the one part, and a person, achieved full legal age and fulfilled application form of the Company (Client), of other part, are hereinafter collectively referred to as the Parties, established present agreement (Agreement) in compliance with following statements.

1. Introduction

1.1. The following documents are an inalienable part of this Agreement:

- 1) Regulations of trading transactions;
- 2) Regulations for Payments Operations;
- 3) Risk Disclosure;
- 4) Terms and Definitions;
- 5) Documents, located at Personal account page, also information located on the official web-page of the Company. (www.aqulla.com)

This Agreement and the documents listed above are collectively referred to as the Regulations. The Agreement shall be applied insofar as it does not conflict with the Regulations.

The Regulations govern all the Client's trading and non-trading operations and should be read carefully by the Client. By accepting the terms of this Agreement the Client also accepts the terms of all the Regulations listed above.

1.2. Opening trading or other account (are hereinafter collectively referred to as the Accounts) at the Company shall be interpreted as unconditional acceptance of present Agreement.

Company, in turn, takes obligations for service of this account for carrying out trade or other

Клиентское соглашение

Caudallier Incorporation Ltd. (далее Компания), зарегистрированная по адресу: Tenancy 10, Marina House, Eden Island, Mahe с регистрационным номером 177643, с одной стороны, и лицо, достигшее совершеннолетия и заполнившее регистрационную форму Компании (далее по тексту Клиент), с другой стороны, вместе именуемые Стороны, заключили настоящее соглашение (далее Соглашение) согласно следующим положениям.

1. Введение

1.1. Неотъемлемой частью настоящего Соглашения являются следующие регламентирующие документы:

- 1) регламент торговых операций;
- 2) регламент платежных операций;
- 3) уведомление о рисках;
- 4) термины и определения;
- 5) документы, размещенные в Личном Кабинете, а также информация, размещенная на веб-сайте Компании www.aqulla.com (далее Сайт).

Данное Соглашение и регламентирующие документы, перечисленные выше, будут далее совместно именоваться как Регламентирующие документы. Соглашение действует в части, не противоречащей соответствующему Регламентирующему документу.

Регламентирующие документы должны быть внимательно прочитаны Клиентом, так как они определяют все условия, на которых Клиент совершает торговые и неторговые операции. Принимая условия настоящего Соглашения, Клиент также соглашается с условиями всех Регламентирующих документов, перечисленных выше.

1.2. Безусловным принятием условий настоящего Соглашения считается открытие торгового или иного счета (далее вместе именуемые Счета) в Компании.

Компания, в свою очередь, берет обязательства по обслуживанию этого счета

transactions by the Client with the third parties.

1.3. Immediately, upon opening account in Client Area every transaction, accomplished by the Client at Personal Area or through trading platform, becoming subject of relevant Regulations.

1.4. Only one Personal Area permitted for Client, hereafter all accounts will be opened within Personal Area.

1.5. The Client and the Company enter into every operation in Personal Area or on the trading platform as principals, and the Company does not act as an agent on the Client's behalf unless otherwise agreed. The Client shall be directly and fully responsible for fulfilling all of his/her obligations regarding his/her operations in Personal Area page or on the trading platform. If the Client acting on behalf of a third party, regardless of whether this party identified or not, Company does not accept him as a client and is not responsible before him for anything.

1.6. For communication with Client Company can use:

- a) email,
- b) facsimile communication,
- c) telephone,
- d) mail,
- e) notifications at Personal Area.

1.7. Any correspondence (documents, notifications, confirmations, advertisements, reports etc.) shall be deemed to be received by Client:

- a) immediately after its sending via e-mail,

для проведения Клиентом торговых или иных операций с третьими лицами.

1.3. С момента открытия счета в Личном Кабинете каждая операция, совершенная Клиентом в Личном Кабинете или в торговой платформе, становится предметом соответствующих Регламентирующих документов.

1.4. Клиент может иметь в Компании только один Личный Кабинет, в дальнейшем все счета открываются только в рамках данного кабинета.

1.5. В отношении любой операции в Личном Кабинете или в торговой платформе Клиент и Компания выступают как принципалы, и Компания не выступает как агент от имени Клиента. Это означает, что пока Компания не придет с Клиентом к другому соглашению, Клиент несет полную и прямую ответственность за выполнение любых своих обязательств по совершенным операциям в Личном Кабинете или в торговой платформе. Если Клиент действует от чьего-либо имени, то, независимо от того, идентифицировано ли это лицо или нет, Компания не принимает его как клиента и не несет перед ним никакой ответственности.

1.6. Компания может использовать для связи с Клиентом:

- a) электронную почту,
- b) факсимильную связь,
- c) телефон,
- d) почтовые отправления,
- e) уведомления в Личном Кабинете.

1.7. Любая корреспонденция (документы, уведомления, подтверждения, объявления, отчеты и др.) считается полученной Клиентом:

- a) сразу после момента ее отправки на электронный адрес (e-mail),

- b) immediately after its sending via fax,
- c) upon the ending of the phone call,
- d) after 7 calendar days from the date of mailing,
- e) upon placing the notification at Personal Area,
- f) immediately after publication of an announcement on the official website of the Company.

2. Service

2.1. In the case of execution by the Client of all obligations under this Agreement, the Company shall provide the Client IT services in form of software solutions, such as Client Area, AquillaTrade trading platform. Company services and sets up IT solutions and provides consultations on the use of this software solutions as well as the opportunity to use the services provided by a functional Personal Area in accordance with the regulatory documents.

2.2. The Company, partners of the Company or other affiliated parties may have material interest, a legal relationship or arrangement concerning a specific transaction in Personal Area or on the trading platform or interests, relationships, or arrangements that may be in conflict with the interests of the Client. For example, the Company may:

- a) act as Principal concerning any instrument on the Company's own account by selling to or buying the instrument from the Client;
- b) combine the Client's transaction with that of another Client;
- c) buy or sell an instrument the Company recommended to the Client;
- d) advise and provide other services to partners or other clients of the Company who may have

- b) сразу после ее отправки по факсу,
- c) сразу после завершения телефонного разговора,
- d) через семь календарных дней с момента почтового отправления,
- e) сразу после размещения уведомления в Личном Кабинете,
- f) сразу после публикации новости на сайте компании.

2. Сервис

2.1. В случае исполнения Клиентом всех обязательств по данному Соглашению, Компания предоставит Клиенту ИТ сервисы в виде программных решений, такие как Личный Кабинет, торговая платформа AquillaTrade. Компания занимается обслуживанием и настройкой ИТ решений и дает консультации по использованию данного ПО, а также возможность использовать сервисы, предусмотренные функционалом Личного Кабинета в соответствии с Регламентирующими документами.

2.2. Компания, ее партнеры или любые другие ее аффилированные лица могут иметь материальную выгоду, правоотношение или договоренность в отношении какой-либо операции в Личном Кабинете или в торговой платформе, либо материальную выгоду, правоотношение или договоренность, которые вступают в конфликт с интересами Клиента. В качестве примера Компания может:

- a) выступать в качестве принципала в отношении любого инструмента и на своем собственном счете путем продажи или покупки инструмента у Клиента;
- b) предложить в качестве контрагента по торговой операции другого клиента Компании;
- c) покупать или продавать инструмент, который Компания порекомендовала Клиенту;
- d) давать рекомендации и предоставлять услуги своим партнерам или другим клиентам

interests in investments or underlying assets which conflict with the Client's interests.

The Client consents to and grants the Company authority to deal with or for the Client in any manner which the Company considers appropriate, regardless of any conflict of interest or the existence of any material interest in any transaction in Personal Area or on the trading platform, without prior notification of the Client. The Company's employees are required to comply with a policy of impartiality and to disregard any material interests or conflicts of interest when advising the Client.

2.3. The Company may periodically act on a Client's behalf in relations with parties with whom the Company or another affiliated party has an agreement permitting the Company to receive goods or services. The Company ensures that such arrangements shall operate in the best interest of Clients, for example, arrangements granting access to information or other benefits/services which would not otherwise be available.

3. Client Requests and Instructions

3.1. The Company processes and executes Client requests and instructions in accordance with the Regulations.

3.2. The Company is entitled to decline a Client's request or instruction if any of the conditions set out in the Regulations have not been satisfied before the request or instruction is processed by the Company. However, the Company may, at its sole discretion, accept and execute the Client request or instruction, notwithstanding that the lack of compliance with the Regulations.

If the Company executes the Client request or instruction and subsequently becomes aware of a breach of the conditions of the Regulations, the

Компании по инструментам или базисным активам, в которых они заинтересованы, даже если это вступает в конфликт с интересами Клиента.

Клиент соглашается и предоставляет Компании полномочия действовать в отношении Клиента и для Клиента так, как Компания считает целесообразным, невзирая на возможный конфликт интересов или на существование какого-то материального интереса в отношении любой операции в Личном Кабинете или в торговой платформе, без предварительного уведомления Клиента. Наличие конфликта интересов или материальной выгоды в отношении любой операции в Личном Кабинете или в торговой платформе не должно оказывать влияние на обслуживание Клиента сотрудниками Компании.

2.3. Компания время от времени может действовать от лица Клиента с теми, с кем у Компании или у любой другой ее аффилированной стороны есть договор на получение товаров или услуг. Компания гарантирует, что такие соглашения заключаются по мере возможности в лучших интересах Клиента, например, такие соглашения позволяют получить доступ к информации или каким-либо другим сервисам, которые иначе были бы недоступны.

3. Запросы и распоряжения Клиента

3.1. Компания обрабатывает запросы и распоряжения Клиента согласно соответствующим Регламентирующим документам.

3.2. Компания имеет право отклонить запрос или распоряжение Клиента, если какое-то условие соответствующего Регламентирующего документа не было выполнено на момент окончания обработки такого распоряжения или инструкции Компанией. Однако Компания по своему собственному усмотрению, несмотря на несоблюдение положений соответствующего Регламентирующего документа, может принять и исполнить такое распоряжение или инструкцию Клиента.

Если Компания исполнила запрос или распоряжение Клиента, а потом обнаружила, что какое-то положение соответствующего

Company may act in accordance with the Regulations.

4. Conditions and Payment Arrangements

4.1. The Customer shall transfer to the Company from its external accounts to use fully the Personal Area service. This amount creating the balance of the Client.

4.1. For transactions between the Client and the Company, a conversion will take place using the current exchange rates in accordance with the Regulations.

4.2. Client accords that within trading operations, completed at trading platform, at the moment of its actual occurrence, the following will be written off the Client's account:

- a) expenses;
- b) commissions;
- c) financial results of trading operations;
- d) floating profits/ losses;
- e) losses related to forced closure of position due to expiration of CFD contract;

4.3. Client assumes all expenses occurred at his trading account, as a result of forced closure of the position before expiration of CFD contract.

5. Promotions and Bonuses

5.1. The Company may, at its discretion, conduct lotteries, promotions to attract customers, credited to customer accounts bonus money on the terms of these promotions.

5.2. The Company has the right at any time to limit, in its sole discretion client participation in the action.

5.3. Participation in promotions only available to customers with a status of "Verified Customer", if the conditions of the promotion otherwise

Регламентирующего документа было нарушено, то Компания вправе действовать согласно соответствующему Регламентирующему документу.

4. Условия и порядок расчетов

4.1. Клиент осуществляет перевод на счет Компании со своего внешнего счета для использования в полной мере сервиса Личный кабинет. Данная сумма формирует баланс Клиента.

4.1. При проведении операций между Клиентом и Компанией конвертация производится по актуальным курсам, установленным в соответствии с Регламентирующими документами.

4.2. Клиент соглашается с тем, что со счета Клиента в рамках торговых операций, совершенных в торговой платформе, списываются в момент их фактического возникновения:

- a) издержки;
- b) комиссии;
- c) финансовые результаты торговых операций;
- d) плавающие прибыли/убытки;
- e) убытки, связанные с принудительным закрытием позиций при экспирации контрактов CFD;

4.3. Клиент принимает на себя все убытки, возникшие на его торговом счете в результате принудительного закрытия позиций перед экспирацией CFD.

5. Акции и бонусы

5.1. Компания вправе, по своему усмотрению проводить розыгрыши призов, акции с целью привлечения Клиентов, зачислять на счета Клиентов бонусные средства на условиях этих акций.

5.2. Компания имеет право в любой момент ограничить, по своему усмотрению участие Клиента в акции.

5.3. Участие в акциях доступно только клиентам со статусом «Верифицированный Клиент», если в условиях акции не указано

indicated.

5.4. The company has the right to unilaterally change the terms and conditions of the action.

6. Payments

6.1. The Client may at any time dispose of all or any portion of its cash on its balance sheet, by giving the Company an order for transfer of funds from the accounts of the company and the external account of the Client or the order to transfer funds from one trading account to another, containing direction of the customer to revoke funds from the trading account or transfer funds to another trading account opened in the Company, subject to the following conditions:

a) order execution carried out only for available funds on the account (with deduction of credit funds), but no more than trading account balance. If withdrawal amount ordered by the Client after adding commissions and further expenses, contemplated herein and other relevant regulatory documents for making a payment, exceeding specified amount, Company has a right to refuse an order and explain the reason.

b) Clients order for funds withdrawal from trading account should meet the requirements and consider limitations of law in force and other regulations of the countries where the transaction taking place.

6.2. Fund deposit and withdrawal to/from the Client account shall be governed by the Regulation for Payments Operations.

6.3. The Client shall hold full responsibility for the accuracy of payments executed. If the Company bank details change, the Client shall hold full responsibility for any payments carried out in accordance with the obsolete details from the moment the new details are published in Personal Area.

7. Client Funds and Interest

7.1. Client funds are held on Company accounts

иное.

5.4. Компания имеет право одностороннем порядке изменить условия акции.

6. Платежи

6.1. Клиент вправе в любой момент распорядиться в отношении всех или части своих денежных средств, находящихся на его балансе, путем направления Компании распоряжения на переводе денежных средств с счета компании и на Внешний счет Клиента или распоряжения на перевод денежных средств с одного торгового счета на другой, содержащее указание Клиента об отзыве денежных средств с торгового счёта или о переводе денежных средств на другой торговый счет Клиента, открытый в Компании, с соблюдением следующих условий:

a) исполнение распоряжения производится Компанией исключительно в пределах свободных средств по счету (за вычетом кредитных средств), но не более суммы баланса счета. Если отзываемая Клиентом сумма после включения комиссий и прочих издержек, предусмотренных настоящим Соглашением и соответствующими регламентирующими документами, на осуществление платежа превышает указанный размер, Компания вправе отклонить его, объяснив причину;

b) указания Клиента по отзыву денежных средств с торгового счета должны соответствовать требованиям и учитывать ограничения, установленные действующими законами и иными правовыми актами стран, под юрисдикцию которых попадает данный перевод.

6.2. Операции по списанию и зачислению средств со счета/на счет Клиента регулируются Регламентом платежных операций.

6.3. Клиент самостоятельно несет ответственность за правильность производимых им платежей. При изменении банковских реквизитов Компании с момента опубликования новых реквизитов в Личном Кабинете Клиент самостоятельно несет ответственность за платежи, произведенные по устаревшим реквизитам.

7. Денежные средства Клиента и проценты

7.1. Денежные средства Клиента хранятся на

including segregated accounts opened in the Company's name for holding Client funds separate from the Company's funds.

7.2. The Client acknowledges and agrees that the Company will not pay interest to the Client on funds located on Client accounts. The Company reserves the right to establish when and how much interest it will pay on Client funds.

8. Complaints and Disputes

8.1. The procedure for handling complaints and disputes is described in the Regulations.

9. Communications

9.1. The rules for communication between the Client and the Company are set out in the Regulations.

9.2. The Client shall issue all instructions and requests through the client terminal. For specific account types, the Client may issue instructions and requests by phone.

10. Time of Essence

10.1. The adherence to deadlines between the Client and the Company shall be an essential condition of all Regulations.

11. Failure to fulfill obligations

11.1. Each of the following constitutes an instance of failure to fulfill obligations:

- a) Client's failure to fulfill any obligation due to the Company;
- b) the initiation of proceedings by a third party for the Client's bankruptcy (if the Client is an individual) or for the company's liquidation (if the Client is a legal entity), or for the appointment of an administrator or receiver in respect of the Client or any of the Client's assets (if the Client is a legal entity), or (in both cases) if the Client makes a contract or an arrangement with their creditors concerning the settlement of their debt or any other analogous procedure is initiated regarding the Client;

счетах Компании, в том числе сегрегированных счетах, открытых на имя Компании для хранения денежных средств клиентов отдельно от средств Компании.

7.2. Клиент признает и согласен с тем, что Компания не будет выплачивать Клиенту проценты с денежных средств, размещенных на счетах Клиента. Компания имеет право выплачивать проценты на денежные средства Клиента в случаях и размерах, устанавливаемых Компанией.

8. Жалобы и споры

8.1. Все жалобы и споры рассматриваются согласно соответствующему Регламентирующему документу.

9. Коммуникации

9.1. Правила коммуникации между Клиентом и Компанией определены в соответствующих Регламентирующих документах.

9.2. Клиент обязан давать инструкции и распоряжения только посредством клиентского терминала. Для определенного типа счетов может быть предусмотрена резервная возможность отдачи инструкций и распоряжений по телефону.

10. Существенность сроков исполнения обязательств

10.1. Сроки исполнения обязательств Компании и Клиента являются существенными условиями Регламентирующих документов.

11. Случаи неисполнения обязательств

11.1. Каждое из следующих событий является случаем неисполнения обязательств:

- a) невыполнение Клиентом какого-либо обязательства по отношению к Компании;
- b) возбуждение третьей стороной судебного процесса в отношении банкротства Клиента (если Клиент – физическое лицо) или по поводу ликвидации компании (если Клиент – юридическое лицо) или назначение судебного исполнителя или управляющего в отношении Клиента или активов Клиента (если Клиент – юридическое лицо), или (в обоих случаях) если Клиент заключает соглашение о погашении долгов со своими кредиторами, или любая другая похожая или аналогичная вышеупомянутым процедурам, инициированная

c) any representation or warranty made by the Client in clause 11 is or becomes false;

d) if the Client dies or becomes legally incompetent;

e) any other circumstance where the Company reasonably believes that it is necessary or desirable to take any action set out in clause 11.2.

11.2. If an instance of failure to fulfill obligations occurs in relation to the Client's, the Company may, at its sole discretion, at any time and without prior written notice, take one or more of the following steps:

a) close out all or any of the Client's open positions at the current quote;

b) close any or all of the Client's accounts held within the Company;

c) refuse to open new accounts under the Client's name.

12. Representations and Warranties

12.1. The Client will indemnify the Company for all liabilities, costs, claims, demands and expenses of any nature, which the Company suffers or incurs as a direct or indirect result of any failure by the Client to fulfill any of the obligations under the Regulations.

12.2. The Client shall represent and warrant that:

a) all information presented in this Agreement, the Regulations and the Client Registration Form is true, complete and accurate in all material respects;

b) the Client is duly authorized to enter into this Agreement, to issue instructions and requests and to fulfill his/her obligations in accordance with the Regulations;

c) the Client acts as principal;

d) the Client is an individual, Client's registration form was filled by him/her;

в отношении Клиента;

c) представление Клиентом гарантий или заявлений в соответствии с пунктом 11, не соответствующих действительности;

d) смерть Клиента или признание Клиента недееспособным;

e) любые другие обстоятельства, когда Компания обоснованно предполагает, что необходимо или желательно принять меры в соответствии с пунктом 11.2.

11.2. При наступлении случая неисполнения обязательств Компания вправе по своему собственному усмотрению в любое время без предварительного письменного уведомления Клиента предпринять следующие действия:

a) закрыть все или любую открытую позицию Клиента по текущей котировке;

b) закрыть любой счет Клиента, открытый в Компании;

c) отказать Клиенту в открытии новых счетов.

12. Заявления и гарантии

12.1. Клиент обязуется гарантировать Компании защиту от возникновения разного рода обязательств, расходов, претензий, ущерба, которые могут возникнуть как прямо, так и косвенно по причине неспособности Клиента выполнить свои обязательства согласно соответствующему Регламентирующему документу.

12.2. Клиент заявляет и гарантирует Компании, что:

a) вся информация, предоставленная согласно данному Соглашению, соответствующему Регламентирующему документу и Анкете регистрации Клиента, является правдивой, точной и полной во всех аспектах;

b) Клиент имеет необходимые полномочия, чтобы заключить данное Соглашение, давать запросы и распоряжения, а также выполнять свои обязательства в соответствии с Регламентирующими документами;

c) Клиент выступает как принципал;

d) Клиент – физическое лицо, и именно он заполнил Анкету регистрации клиента;

e) all actions performed under the Regulations will not violate any law, ordinance, charter, by-law or rule applicable to the Client or in the jurisdiction in which the Client is resident, or any agreement by which the Client is bound or that concerns any of the Client's assets.

12.3. If the Client breaches clause 11.1 of this Agreement, the Company has the right to void any position or close out any or all of the Client's positions at the current price at any time, at its sole discretion.

13. Governing Law and Jurisdiction

13.1 With respect to any proceedings, the Client irrevocably:

a) agrees that the courts of the place of registration of the Company shall have exclusive jurisdiction to settle any proceedings;

b) submits to the jurisdiction of courts in the place of registration of the Company;

c) waives any objection which the Client may have at any time to the laying of any proceedings brought in any such court;

d) agrees not to claim that such proceedings have been brought in an inconvenient forum or that such court does not have jurisdiction over the Client.

13.2. Where this Agreement and the Regulations are issued in a language other than English, the English language version shall take precedence in the event of any conflict.

14. The Rights and Responsibilities of the Parties

14.1. The Company shall in no circumstances be liable to the Client for any consequential direct or indirect losses, loss of profits, missed opportunities (due to subsequent market

e) все действия, осуществляемые согласно соответствующему Регламентирующему документу, не нарушают никакого закона, постановления, права, уставных норм и правил, применяемых по отношению к Клиенту или в юрисдикции, резидентом которой является Клиент, или любого другого соглашения, условиями которого связан Клиент, или которое затрагивает любые активы Клиента.

12.3. Компания имеет право признать любую позицию Клиента недействительной или закрыть одну, или несколько позиций клиента по текущей цене в любое время по своему собственному усмотрению, в случае нарушения Клиентом пункта 11.1. данного Соглашения.

13. Регулирующее законодательство и юрисдикция

13.1. Клиент безоговорочно:

a) соглашается, что суды места регистрации Компании имеют право исключительной юрисдикции, которая определяет любые процессуальные действия в отношении данного Соглашения;

b) подчиняется юрисдикции судов в месте регистрации Компании;

c) отказывается от любого протеста в отношении судебного разбирательства в любом из таких судов;

d) соглашается никогда не предъявлять претензий касательно того, что такое место судебного разбирательства неудобно, или что оно не имеет юридической силы в отношении Клиента.

13.2. При возникновении разногласий английская версия данного Соглашения и соответствующих Регламентирующих документов обладает приоритетом по сравнению с версиями данного Соглашения и соответствующих Регламентирующих документов на других языках.

14. Права и ответственность сторон

14.1. Компания не несет ответственности перед Клиентом за какие-либо убытки, потери, неполученную прибыль, упущенные возможности (из-за возможных движений

movement), costs, expenses or damages the Client may suffer in relation to this Agreement, unless otherwise agreed in the Regulations.

14.2. Clients do not have the right to give third parties access passwords to the trading platform or Personal Area and agree to keep them secure and confidential. All actions related to the fulfillment of the Regulations and/or the usage of logins and passwords are considered executed by the Client. The Company does not bear responsibility for the unauthorized use of registration data by third parties.

14.3. The Company reserves the right to suspend the Customer service at any time and to block his account, if it had reasonable grounds (prior notification of this is optional), till the moment of clarifications the circumstances.

14.4. In the event that a situation arises that is not covered under the Regulations, the Company will resolve the matter on the basis of good faith and fairness and, when appropriate, by taking action consistent with market practice.

14.5. No single or partial exercise or failure or delay in exercising any right, power or privilege (under these terms or at law) by the Company shall constitute a waiver by the Company of, or impair or preclude any exercise or further exercise of that or any other right, power or remedy arising under the Regulations or applicable law.

14.6. The Company may in whole or in part release the Client from liability stemming from the latter's violation of the conditions of the Regulations during the period of it being in force or, alternatively, may reach a compromise decision. In this case, all violations, regardless of how long ago they were committed and in connection with which the Company may file a grievance with the Client at any time, are taken into consideration. The above stated conditions do not prevent the Company from exercising its other rights in accordance with the Regulations.

рынка), расходы или ущерб в соответствии с условиями данного Соглашения, если иное не оговорено в соответствующем Регламентирующем документе.

14.2. Клиент не вправе передавать третьим лицам пароли от Торговой платформы и Личного Кабинета и обязуется обеспечивать их сохранность и конфиденциальность. Все действия, осуществленные в отношении исполнения Регламентирующих документов и/или с использованием логина и пароля, считаются осуществленными данным Клиентом. Компания не несет ответственности за несанкционированное использование регистрационных данных третьими лицами.

14.3. Компания оставляет за собой право приостановить обслуживание Клиента в любое время, а также заблокировать его счет, имея для этого достаточные основания (предварительное уведомление Клиента об этом необязательно), до момента выяснения обстоятельств.

14.4. При возникновении ситуаций, не описанных в соответствующих Регламентирующих документах, Компания будет действовать в соответствии с принятой рыночной практикой, основываясь на принципах честности и справедливости.

14.5. Полное или частичное применение Компанией любого права, равно как и его неприменение (в соответствии с данным Соглашением или законодательством) не может служить причиной отказа в дальнейшем применении Компанией подобных или иных прав согласно соответствующему Регламентирующему документу или закону.

14.6. Компания вправе принять решение о полном или частичном освобождении Клиента от ответственности перед Компанией за нарушения Клиентом положений соответствующего Регламентирующего документа в период его действия либо принять иное компромиссное решение. При этом принимаются к рассмотрению все нарушения независимо от давности их совершения, в связи с чем Компания вправе предъявить претензии к Клиенту в любое время. Вышеназванные обстоятельства не препятствуют Компании реализовывать иные свои права, предусмотренные соответствующим Регламентирующим документом.

14.7. The rights and remedies provided to the Company under the Regulations are cumulative and are not exclusive of any rights or remedies provided under of the country of registration of the Company law.

14.8. The Company may transfer its rights and obligations to a third party in whole or in part, provided that the assignee agrees to abide by the terms of the Regulations.

14.9. The Client may not transfer rights, vest responsibilities, or otherwise transfer or purport to assign rights or obligations under the Regulations without the Company's prior written consent. Any purported assignment or transfer in violation of this condition shall be considered void.

15. Force Majeure

15.1. The Company may, having just cause, determine that a Force Majeure event (uncontrollable circumstances) exists, in which case the Company will, in due course, take reasonable steps to inform the Client. Force Majeure circumstances includes without limitation:

a) any act, event or occurrence (including, without limitation, any strike, riot or civil commotion, terrorism, war, act of God, accident, fire, flood, storm, interruption of power supply, communication equipment or supplier failure, hardware or software failure, civil unrest, government sanction, blockage, embargo, lockouts) which, in the Company's reasonable opinion, prevents the Company from maintaining market stability in one or more of the instruments;

b) the suspension, liquidation or closure of any market or the absence of any event off of which the Company bases its quotes, or the imposition of limits or special or unusual terms on trading on any such market or on any such event.

15.2. If the Company determines with just cause that a Force Majeure event exists (without

14.7. Права Компании, согласно соответствующему Регламентирующему документу, являются дополнительными к правам, установленным законодательством страны места регистрации Компании.

14.8. Компания имеет право передать права и обязанности целиком или частично третьей стороне, при условии, что этот правопреемник соглашается с условиями соответствующего Регламентирующего документа.

14.9. Согласно соответствующему Регламентирующему документу Клиент не может переуступать свои права, возлагать свои обязанности или осуществлять какой-либо другой акт передачи прав или обязанностей, не имея предварительного письменного согласия Компании. Если данное условие нарушено, то любая такая переуступка, возложение или передача будут считаться недействительными.

15. Форс-мажорные обстоятельства

15.1. Компания, имея для этого достаточные основания, вправе констатировать наступление форс-мажорных обстоятельств (обстоятельств непреодолимой силы). Компания должным образом предпримет соответствующие шаги для информирования Клиента о наступлении форс-мажорных обстоятельств. Форс-мажорные обстоятельства включают:

a) любое действие, событие или явление (включая, но не ограничиваясь этим, любую забастовку, массовые беспорядки или гражданские волнения, террористические акты, войны, стихийные бедствия, аварии, пожары, наводнения, штормы, перебои электропитания коммуникационного, программного или электронного оборудования, гражданские беспорядки), которое, по обоснованному мнению, Компании, привело к дестабилизации рынка или рынков одного, или нескольких инструментов;

b) приостановка работы, ликвидация или закрытие какого-либо рынка или отсутствие какого-либо события, на котором Компания основывает котировки, или введение ограничений или специальных, или нестандартных условий торговли на любом рынке, или в отношении любого такого события.

15.2. Если Компания установила наступление форс-мажорного обстоятельства, Компания

infringing any other rights under the Regulations), the Company may at any time and without giving prior written notification take any of the following steps:

- a) increase requirements;
- b) close out any or all open positions at prices the Company considers in good faith to be appropriate;
- c) Suspend and/or change implementation of one and/or several provisions of the present Agreement and Appendixes hereto for the period of such force-majeure;
- d) to take or not to take actions concerning the Company, the Client and other clients as the Company deems to be reasonably appropriate in the circumstances.

15.3. The Company does not bear responsibility for not fulfilling (improperly fulfilling) its obligations when prevented from doing so by uncontrollable circumstances.

16. Amendment and Termination

16.1. The Client acknowledges that Company has a right to make changes and amendments:

- a) to any contractual provision of regulatory document at any time, giving three business day notices to the Client about forthcoming changes. In case of the Client's disagreement with new conditions of the Agreement, he has a right to terminate an agreement at one's selection by writing a letter to Company's email address. If in the given time period before new conditions of Agreement becomes valid, Client does not send a letter about terminating an Agreement, new Agreement shall be deemed accepted in full, on new conditions.
- b) to trading conditions, specified at the Company's web page, at any time, giving 1 (one) business day written notice to the Client about forthcoming changes. These changes become valid from the date in the notification and will be applied to all open positions. In emergency

имеет право (без ущемления других прав Компании согласно соответствующему Регламентирующему документу) без предварительного письменного уведомления и в любое время предпринять любой из следующих шагов:

- a) увеличить требования;
- b) закрыть любую или все открытые позиции Клиента по такой цене, которую Компания обоснованно считает справедливой;
- c) приостановить или изменить применение одного или всех положений соответствующего Регламентирующего документа, пока наличие форс-мажорного обстоятельства делает невозможным соблюдение этих положений Компанией;
- d) предпринять или, наоборот, не предпринимать какие-либо действия в отношении Компании, Клиента и других клиентов, если Компания на достаточных основаниях считает это целесообразным при данных обстоятельствах.

15.3. Компания не несет ответственности за невыполнение (ненадлежащее выполнение) обязательств, если исполнению препятствовали обстоятельства непреодолимой силы.

16. Поправки и прекращение действия

16.1. Клиент признает, что Компания имеет право внести поправки и изменения:

- a) в положения любого Регламентирующего документа в любое время, за три рабочих дня письменно уведомив Клиента о планируемых изменениях. В случае если Клиент не согласен с условиями нового соглашения, он имеет право расторгнуть его в одностороннем порядке, написав письмо на электронный адрес Компании. Если до вступления в силу нового Соглашения Клиент не отправляет письмо о расторжении, новое Соглашение считается принятым Клиентом в полном объеме на новых условиях;
- b) в торговые условия, указанные на сайте Компании, в любое время, письменно уведомив Клиента о планируемых изменениях за один рабочий день. Такие поправки вступают в силу с даты, указанной в уведомлении, и будут применимы ко всем открытым позициям. В

situation on the market, Client accepts Company's right to make changes and amendments at the Regulatory documents immediately, without giving any notice.

16.2. The Client may suspend or terminate this Agreement by giving the Company written notification.

16.3. The Company may suspend or terminate this Agreement immediately by giving the Client notification. Whereas Company has rights to close Clients open positions at the price, which considered being reasonably honest.

16.4. Company reserves the right to cancel The Agreement without giving reasons, but notify Client no later than before fourteen calendar days.

16.5. Termination of this Agreement will not abrogate any obligations held by either the Client or the Company regarding any outstanding transaction or any legal rights or obligations which may already have arisen under the Regulations, particularly relating to any open positions and deposit/withdrawal operations made on the Client's account.

17. Final provisions

17.1. If any term of the Regulations (or any part of any term) shall be held by a court of competent jurisdiction to be unenforceable for any reason, then such term shall be deemed severable and not form part of the Regulations, but the remainder of the Regulations shall continue to be valid and enforceable.

чрезвычайных ситуациях на рынке Клиент признает право Компании внести поправки и изменения в Регламентирующие документы немедленно, без предварительного уведомления.

16.2. Клиент может приостановить или прекратить действие данного Соглашения при условии письменного уведомления Компании.

16.3. Компания может приостановить или прекратить действия данного Соглашения немедленно, уведомив Клиента о своем намерении. При этом Компания имеет право закрыть открытые позиции Клиента по такой цене, которую обоснованно считает справедливой.

16.4. Компания оставляет за собой право расторгнуть Соглашение без указания причин, при этом уведомив Клиента не позднее, чем за четырнадцать календарных дней.

16.5. Прекращение действия Соглашения не аннулирует обязательства со стороны Компании и со стороны Клиента, которые уже возникли согласно данному Соглашению или соответствующему Регламентирующему документу, в том числе в отношении открытых позиций или операций по снятию/поступлению денежных средств на счет Клиента.

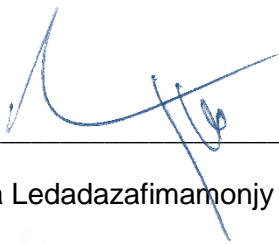
17. Заключительные положения

17.1. Если какое-либо положение соответствующего Регламентирующего документа (либо любая часть любого положения) признается судом надлежащей юрисдикции, не имеющим законную силу, то такое положение будет рассматриваться как отдельная часть Соглашения или соответствующего Регламентирующего документа, и это не отразится на законной силе оставшейся части данного Соглашения или иного соответствующего Регламентирующего документа.

Caudallier Incorporation Ltd..

Represented by the General Director Mr.Tahira Ledadazafimamonjy, acting on the basis of the Statute.

В лице генерального директора господина Тахира Ледадазафимамонджи, действующего на основании устава.



Mr. Tahira Ledadazafimamony

General Director of Caudallier Incorporation Ltd.

